



NIKON IN CHINA
「尼康在中国」

2007

2007 · 年轻 · 梦想 摄影作品

YOUNG
DREAM

PHOTOGRAPHY COLLECTION

中国书局

2007

2007 · 年轻 · 梦想 摄影作品

YOUNG DREAM

PHOTOGRAPHY COLLECTION

江苏工业学院图书馆

藏书章

中国书局

2007 · 年轻 · 梦想

出版/中国书局

印刷/上海美雅延中印刷有限公司

国际书号/ISBN 978-962-8785-46-9



版次/2008年4月第一版第一次印刷

开本/889×1194 1/16

印张/14 图文/228面

定价/港币三百五十元

版权所有 翻版必究







我想飞翔 丁文安/摄
I want to fly By Ding Wenan

顾问：李前光、胡 颖

编委会成员：王文润、朱宪民、王 茁、贺延光、解海龙、雍 和、刘 阳

主编：陈海汶

策划：杨元昌、张小明

编辑：崔新华、张运榜、徐德宏

文案：孙艳珍

设计：刘其百

翻译：陈 健

完稿：唐 娟

编纂：“尼康在中国”2007·年轻·梦想摄影活动组委会

承制：上海三亚文化传播展示有限公司



ADVISORS: Li Qianguang / Hu Ying
MEMBERS OF COMPILING BOARD: Wang Wenlan / Zhu Xianmin / Wang Miao / He Yanguang /
Xie Hailong / Yong He / Liu Yang
LEADING EDITOR: Chen Haiwen
PLANNING: Yang Yuanchang / Zhang Xiaoming
EDITORS: Cui Xinhua / Zhang Yunbang / Xu Dehong
WORDS: Sun Yanzhen
GRAPHIC DESIGN: Liu Qibai
TRANSLATION: Chen Jian
POST-MAKING: Tang Juan
COMPILED BY: "Nikon in China" 2007-YOUNG·DREAM Photography Activities Committee
MADE BY: Shanghai Sanya Culture, Communication & Exhibition Co., Ltd



暮笛催归马蹄急 王建宝/摄
Hurrying back at the call of flute in dusk By Wang Jianbao



马克·吐温曾说过：“20年后，更使你失望的，不是你做过的，而是你没做过的，所以解开帆索，驶出安全港，在航行中追风逐浪，探索！梦想！发现！”

我由衷地欣赏和敬佩这种生活态度。是的，要使20年后不失望，那么现在，当我们还年轻的时候，就要坚定不移地踏出我们追逐梦想的步伐，如此才无愧于我们的青春，无愧于我们的时代，无愧于我们的梦想！

我愿凝神记录下这一刻——青春的朝气，青春的律动，青春的风采！这样的瞬间从来都是最纯真、最美好的，我愿这精彩永放光华！

此次举办的“年轻·梦想摄影活动”，正是用最真实的感受、最生动的影像来记录、赞美、歌颂一种最纯粹的生活态度和信念。这些摄影作品不仅具有影像本身的含义，更倾注了年轻与梦想的精神，年轻与梦想的文化，年轻与梦想的未来。

感谢本次活动组织者的智慧，感谢摄影师们的才华。当我们的心灵被这些最直接的光影所感动和震撼时，真诚地感谢所有参与者的辛勤和付出。

中国摄影家协会党组书记、副主席、秘书长

李强

2008年2月

Mark Twain once said that, 20 years later, what disappoints more will not be what you have done, rather it will be what you have not done. So, untie your rope and sail out of port of security and ride the tide in your voyage. Explore, dream, and discover!

I really admire his courage. In order not to be disappointed 20 years later, we should, now, in our young age, set our steps firmly on the path to pursue our dreams. So, the prime time of our life will not be wasted, our dreams fulfilled.

I will be more willing to record this moment: the youthful spirit, vibrancy of youth, charms of youth. These moments are always the purest, most beautiful, and it is my wish they become everlasting.

The 2007·Young·Dream photographic activities are a kind of vehicle that conveys our true feelings, record and extol life in its simplest meaning. These images are not only for visual purpose, but are the carrier that demonstrates the spirit, culture, future of youth and dream.

My thanks go to the organizing committee and photographers. We are captivated by the images and obliged to the efforts of all the participants.

Li Qiang

Party secretary, vice chairman, secretary-general, China Photographers Association

February 2008



建设者之歌 张太庆/摄
Song of builders By Zhang Taiqing

序

“年轻的气质、时尚的精彩，前卫的理念，永恒的经典”。 “尼康在中国”2007·年轻·梦想摄影活动在2007年6月16日在上海国际会议中心隆重开幕，并于2007年12月15日在上海喜来登豪达太平洋大饭店圆满落幕。此次摄影活动由中国摄影家协会、中国新闻摄影学会、尼康映像仪器销售（中国）有限公司主办，上海市摄影家协会、《上海摄影》杂志承办的全国大型摄影活动。

据国家有关部门统计，中国大陆有3.95亿个家庭，其中数亿的青少年人口是一个充满活力和预示未来的群体，也是极具实力与潜在力的文化与消费群体。

有人说，了解一个国家或民族，就要了解那里的青少年。

中国的儿童、青少年们，遍布在城镇和乡村的每一个角落。山边、河畔、大海边、森林旁，这些美妙的自然环境中都活跃着这些天真的孩子、花季的少年和激情的青年。生活在各地的青少年们因生存环境的不同，有着各自的生活习惯，有着自己的喜怒哀乐和丰富的内心世界。中国还有众多的民族，他们有着独特的生活方式和迥然不同的服装服饰。这个庞大的人口群体，最适合于用真实的影像来表现，是摄影师最容易捕捉的题材。

“童年、少年、青年，学习、工作、生活”再一次成为全国摄影家拍摄的内容和焦点。此次摄影活动组委会在全国各省市设立了24个工作站并积极组织创作当地进行摄影，从而宣传推广中国青年、少年、儿童在和谐社会中的快乐生活和年轻人积极向上的奋斗精神，以摄影的手段，真实地从他们的身上看到当今中国的现实状况和未来的发展，通过摄影师的作品，向人们展示出一个进步、祥和、和谐的中国。摄影活动历经四个多月的宣传和组织拍摄，共有1723名参加者，共计收到来自全国各地包括香港、澳门、台湾的作品14208幅（组），比“尼康在中国”2006·中国世界文化遗产摄影活动无论是参加人数，还是收稿数量都有大幅度地增加，作品的内容和表现手法也更加丰富。

此次摄影活动由国际和国内资深摄影评委组成了评委会，最终评出陈怡刚的《征服》荣获一级收藏作品；王平的《欢乐牧场》、杨凡摄《未来之星》、朱建兴的《希望靠手创》分别获得二级收藏作品；岳胜斌的《洞庭湖上的渔夫》、杨建正的《飞跃上海》、刘毓海的《快点长大》、杨双的《目光》、陈拥军的《真情火场》分别获得尼克尔特别作品；同时还评出10幅优秀作品和100幅入围作品。为丰富画册内容，并从来稿中遴选出优秀作品汇编成册。

此次摄影活动汇编成册的优秀作品，是全国摄影家用心灵抒写的特定历史阶段的年轻梦想；同时也是全国摄影家心灵运动的轨迹和摄影观念的全新记录。让我们看到了中国的青年、少年、儿童积极向上的生活状态，让我们感觉到了中国新一代的蓬勃朝气，更让我们感受到了和谐中国的良好氛围。所以“尼康在中国”2007·年轻·梦想摄影活动这不仅是一次摄影活动，更是一件非常有意义的事情。值此摄影活动组委会表示：由衷地感谢全国摄影家、摄影爱好者参加“尼康在中国”2007·年轻·梦想摄影活动，并希望全国的摄影家、摄影爱好者继续积极参加“尼康在中国”系列摄影活动，为提高民众的摄影水平，推进和繁荣摄影文化市场作出贡献。

“尼康在中国”2007·年轻·梦想摄影活动组委会

2008年2月

PREFACE

“Nikon in China”2007·Young·Dream photographic activities was inaugurated in Shanghai International Convention Center on June 16, 2007, and wrapped up on Dec.15, 2007 in Shanghai. This event was organized by China Photographers Association, China Press Photography Association, Nikon Imaging (China) Sales Co., Ltd, Shanghai Photographers Association, and the magazine “Shanghai Photography”.

Statistics revealed that on mainland China, there are 395 million households, which have fostered a population of several hundred million teenagers. These youngsters, full of vitality, constitute either real or potential great consuming power. One saying goes like that, to understand a country or nation, you need to know about their younger generation. These young people are seen everywhere in cities, towns and rural areas, and are blossoming on the nourishment of natural landscapes like mountains, rivers, seas, forests. The geographical differences for each nation in the country contribute to the shaping of their living habits, inner world, ways of expression, and costumes characteristic of their distinctive cultures. Images become an effective way for photographers to capture the real lives of this population.

24 work stations were set up across the country by the organizing committee, to promote the joyful life of children and teenagers in this harmonious society and the unyielding spirits of youngsters by means of photography. The 4-month-long photographic activities attracted 1723 participants and harvested 14208 pictures (sets) from all over the country including Hong Kong, Macao, and Taiwan, seeing a great rise in the number of participants and pictures received compared with the figures for the previous year.

The jurors board for the photographic activities, composed of veteran professionals from home and abroad, finally came up with the list of award winners: “Conquering” of Chen Yigang honored Grade-A collected artwork; “Joyful pasture” of Wang Ping, “Future star” of Yang Fang, “Hope created by hands” of Zhu Jianxin honored Grade-B collected artwork; “Fisherman on Dongting Lake” of Yue Shenbing, “Shanghai in leap” of Yang Jianzheng, “Grow up quick” of Liu Yuhai, “Gaze” of Yang Shuan, “True feeling in fire-ravaged place” honored special artwork of NIKKOR; 10 pieces of excellent artwork and 100 pieces of nominated artwork. Selected works from the campaign will be compiled for publication.

The collection of excellent pieces produced in the photographic activities allows us to see the young heart of photographers in their dreams as well as their pursuit and photographic notions. These images are a visual feast that feature the living conditions of young generation and their vitality, and strengthen our belief in a harmonious country. Therefore, “Nikon in China”2007·Young·Dream photographic activities was assumed a more significant role. Here, the organizing committee likes to thank all photographers and photography lovers for their contributions in the campaign and efforts to promote photography in the country.

“Nikon in China”2007·Young·Dream photographic activities organizing committee

February 2008



中国的高度 陈怡刚/摄
Height of China By Chen Yigang





征服 陈怡刚/摄
Conquering By Chen Yigang



烈火中的青春 张立伟/摄
Youth tempered in flame By Zhang Liwei



工地印象 胡延松/摄
Impression of work site By Hu Yansong



同心协心 龙福云/摄
In concerted efforts By Long Fuyun